**Journées d’étude HUMANYMES**

**6 & 7 SEPTEMBRE 2018**

**STRASBOURG**

**Collège Doctoral Européen**

46 Boulevard de la Victoire - 67000 STRASBOURG

**Jeudi 6 septembre 2018**

**09h15 : ACCUEIL DES PARTICIPANTS (Amphithéâtre du CDE)**

**09h30-10h00 : OUVERTURE DES JOURNÉES**

◖ État des lieux, cadrage et programme des deux journées

Catherine Schnedecker, U. de Strasbourg

**10h00- 12h00 : Session *Langue standard* / *Langue de spécialité***

**(Amphithéâtre du CDE)**

**10h00-10h45**

◖ Autour de la définition juridique

Benoît Géniaut, Université de Franche-Comté

& Sabrina Mraouahi, IAE de Grenoble

◆ **10h45-11h00 : PAUSE** ◆

**11h00-11h30**

◖ L’euphémisation des noms d’humains dans le monde du travail : le cas de *collaborateur*

Benjamin Avazeri, (Master SDL1), U. de Strasbourg

**11h30-12h00**

◖ Le NH collectif de *personnel*: usages standards *vs* usages juridiques

Catherine Schnedecker, U. de Strasbourg

◆ **12h00-13h30 : REPAS** ◆

**13h30-15h10 : Session *Langues de spécialité et traduction***

**(Salle de visioconférence du CDE)**

**13h30-14h10**

◖ Nommer l’Humain en droit du travail : le point de vue du traducteur. Plaidoyer en faveur de l’usage et de la pertinence

Margarete Flöter-Durr, U. de Strasbourg

**14h10-15h10 : Discussion collective**

◖ Les NH et un usage spécialisé : les NH de la langue juridique

Modérateur : Benoît Géniaut, U. de Franche-Comté

• La langue du droit et les corpus des textes juridiques

• Les définitions standards *vs* juridiques : écarts et convergences

• Perspectives éditoriales

◆ **15h10-15h35 : PAUSE** ◆

**15h35-17h15 : Session *Base Humanymes* (1)**

**(Salle de visioconférence du CDE)**

**15h35-16h15**

◖ La base humanymes (1) : État des lieux et revue des questions d’encodage

Modérateur : Jean-Paul Meyer, U. de Strasbourg

**16h20-17h00**

◖ La base humanymes (2) : Aspects et développements tech(nolog)iques

Modératrice : Amalia Todirascu, U. de Strasbourg

◆ **17h15 : FIN DE LA PREMIÈRE JOURNÉE** ◆

**.../...**

**Vendredi 7 septembre 2018**

**08h45- 14h30 : Session *Base Humanymes* (2)**

**(Salle de visioconférence du CDE)**

**08h45-11h05 : Questions de morphosémantique**

◖ 08h45-09h30 : Problèmes morphologiques posés par l’encodage des NH dans la base *Humanymes*

Modératrices : Stéphanie Lignon & Mathilde Huguin,

U. de Lorraine

◖ 09h30-10h15 : Problèmes sémantiques posés par l’encodage des NH dans la base *Humanymes* (1)

Modérateur : Richard Huyghe, U. de Fribourg

◖ 10h15-11h05 : Problèmes sémantiques posés par l’encodage des NH dans la base *Humanymes* (2) : autour des N dits « de qualité »

Modérateur : Vassil Mostrov, U. de Valenciennes

◆ **11h05-11h20 : PAUSE** ◆

**11h20-12h00 : Questions de catégorisation**

◖ 11h05-12h00 : Noms désignant des humains : latitudes et limites de la catégorisation

Daniel Elmiger, U. de Genève

◆ **12h10-13h30 : REPAS** ◆

**13h30-14h30 : Questions de catégorisation (suite)**

◖ 13h30-14h00 : Écriture inclusive : aperçu des pratiques

Laure Huber, (Master SDL1), U. de Strasbourg

◖ 14h00-14h30 : Agentivité forte *vs* agentivité faible : le cas des N d’*acteur, agent, auteur, actif*

Catherine Schnedecker, U. de Strasbourg

**.../...**

**14h30-15h30 : Session *Ouvertures***

**(Salle de visioconférence du CDE)**

**14h30-15h00**

◖ NHEEMO (Noms d’Humains qualifiés par leurs États et leurs Émotions) : méthodologie et premiers résultats

Marie-Laurence Knittel &Frédérique Brin-Henry, U. de Lorraine

**15h00-15h30**

◖ Des anthropo-termes bigarrés : lorsque la couleur de l’habit fait bel et bien le moine

Cristian Diaz Rodriguez, U. de Strasbourg

**15h30-16h15 : Session *Base* *Humanymes* (3)**

**(Salle de visioconférence du CDE)**

**15h30-16h15 : Questions de méthodologie**

◖ Réflexion autour des évolutions de la base

Modérateurs : Jean-Paul Meyer, U. de Strasbourg

& Amalia Todirascu, U. de Strasbourg

* Recherche de financements
* Perspectives et (ré-)orientations de la base
* Modalités d’alimentation de la base (enquêtes, crowdsourcing, etc.)
* Perspectives éditoriales

◆ **16h15 : CLÔTURE DES JOURNÉES** ◆